



**EUROPOS SĄJUNGOS  
TARYBA**

**Briuselis, 2013 m. gegužės 22 d. (23.05)  
(OR. en)**

**9690/1/13**

**OJ/CRP2 19  
COMIX 293**

**PRELIMINARI DARBOTVARKĖ**

|          |                                                           |
|----------|-----------------------------------------------------------|
| Dalykas: | NUOLATINIŲ ATSTOVŲ KOMITETO (COREPER II) 2453-ias posėdis |
| Data:    | 2013 m. gegužės 23-24 d.                                  |
| Vieta:   | Briuselis                                                 |

**PATIKSLINTA PRELIMINARIOS DARBOTVARKĖS REDAKCIJA NR. 1**

**A. 2013 M. GEGUŽĖS 23 D., KETVIRTADIENIS (9.00 VAL.)**

1. Preliminarios darbotvarkės ir punkto „Kiti klausimai“ priėmimas

**I**

26. ES Bendrajame Teisme nagrinėjama byla
- Byla T-166/13 (*Mehdi BEN ALI prieš Tarybą*)  
9455/13 JUR 245 RELEX 392 COMEM 116 CONOP 58 PESC 513
27. Skaidrumas. Galimybė visuomenei susipažinti su dokumentais
- Vienuoliktoji Tarybos metinė ataskaita dėl 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais įgyvendinimo  
9317/13 INF 76 API 47
28. Skaidrumas. Galimybė visuomenei susipažinti su dokumentais
- Kartotinė paraiška Nr. 07/c/01/13  
8484/13 INF 55 API 34

29. Regionų komitetas
- Tarybos sprendimas dėl Italijai atstovaujančių Regionų komiteto dviejų narių ir pakaitinio nario skyrimo  
9617/13 CDR 67  
9616/13 CDR 66
30. Regionų komitetas
- Tarybos sprendimas, kuriuo skiriamas Regionų komiteto Italijai atstovaujantis narys  
9705/13 CDR 70  
9703/13 CDR 69
31. Antidempingas
- Pasiūlymas dėl Tarybos įgyvendinimo reglamento, kuriuo, pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės volframo elektrodams nustatomas galutinis antidempingo muitas  
9309/13 ANTIDUMPING 54 COMER 109  
9310/13 ANTIDUMPING 55 COMER 110
32. Antidempingas
- Pasiūlymas dėl Tarybos įgyvendinimo reglamento, kuriuo Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 990/2011 Kinijos Liaudies Respublikos kilmės dviračiams nustatytas galutinis antidempingo muitas taip pat nustatomas importuojamiems dviračiams, siunčiamiems iš Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso ir deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip Indonezijos, Malaizijos, Šri Lankos ir Tuniso kilmės  
9344/13 ANTIDUMPING 58 COMER 113  
9345/13 ANTIDUMPING 59 COMER 114
33. Antidempingas
- Pasiūlymas dėl Tarybos įgyvendinimo reglamento, kuriuo, pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 3 dalį atlikus tarpinę peržiūrą, iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 990/2011, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės dviračiams nustatomas galutinis antidempingo muitas  
9347/13 ANTIDUMPING 61 COMER 116  
9348/13 ANTIDUMPING 62 COMER 117
34. Santykiai su AKR valstybėmis
- Pasirengimas AKR ir EB Ministrų tarybos 38-ajai sesijai (2013 m. birželio 6–7 d., Briuselis)
    - Anototos darbotvarkės projektas  
9503/13 ACP 74 FIN 260 PTOM 15
35. Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos pozicijos AKR ir ES ministrų taryboje dėl Somalio Federacinės Respublikos statuso, susijusio su Partnerystės susitarimu tarp Afrikos, Karibų jūros bei Ramiojo vandenyno grupės valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių, projektas
- Priėmimas  
9502/13 ACP 73 RELEX 396 COAFR 151 OC 291  
9444/13 ACP 71 RELEX 390 COAFR 147 OC 290

36. 2013 m. metinė ataskaita Europos Vadovų Tarybai dėl ES paramos vystymuisi tikslų  
– Tarybos išvadų projektas  
9333/13 DEVGEN 116 RELEX 373 ACP 67 WTO 108 ONU 46 OCDE 1
37. ES metinė ataskaita dėl žmogaus teisių ir demokratijos pasaulyje 2012 m.  
9581/13 COHOM 86 PESC 530 COSDP 442 FREMP 58 INF 92 JAI 379  
RELEX 407  
9431/13 COHOM 82 PESC 505 COSDP 419 FREMP 54 INF 80 JAI 362  
RELEX 387
38. Santykiai su Alžyru  
– Susitarimo memorandumas dėl Europos Sąjungos ir Alžyro strateginės partnerystės  
užmezgimo energetikos srityje  
9521/13 AL 2 COMAG 40 ENER 181 MED 18 RELEX 398
39. Santykiai su Rusija  
– Europos Sąjungai likę neišspręsti pagrindiniai klausimai santykių su Rusija srityje  
9619/13 COEST 110 PESC 537
40. Tarybos sprendimo, kuriuo valstybėms narės įgaliojamos Europos Sąjungos labui pasirašyti  
Sutartį dėl prekybos ginklais, projektas  
9550/13 COARM 81 CODUN 27 PESC 524 COMER 120  
9554/13 COARM 82 CODUN 28 PESC 525 COMER 121 OC 292
41. Trečia valstybių narių pažangos, padarytos sudarant palankesnes sąlygas BSGP misijų civilių  
darbuotojų dislokavimui, ataskaita  
9628/13 COSDP 447 COPS 186 CIVCOM 196 PESC 539 RELEX 413  
PROCIV 61 JAI 387 COSI 55 CONUN 62  
9618/13 COSDP 445 COPS 185 CIVCOM 195 PESC 536 RELEX 412  
PROCIV 60 JAI 385 COSI 54 CONUN 61
42. Patirties, įgytos perkeliant EUJUST LEX-IRAQ iš Briuselio į Iraką, ataskaita  
9652/13 COPS 188 CSDP/PSDC 330 PESC 545  
CIVCOM 199  
7594/13 COPS 108 CSDP/PSDC 188 PESC 301  
CIVCOM 109 **RESTREINT UE**
43. Ribojamosios priemonės Baltarusijai  
– Atsakymo laiško projektas  
9696/13 PESC 549 COEST 114 FIN 278
44. Baltarusija  
9640/13 PESC 544 RELEX 416 COEST 111 FIN 272
  - a) Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2012/642/BUSP  
dėl ribojamųjų priemonių Baltarusijai  
9593/13 PESC 531 RELEX 410 COEST 108 FIN 266 OC 296
  - b) Tarybos įgyvendinimo reglamentas, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (EB) Nr.  
765/2006 dėl Baltarusijai taikomų ribojamųjų priemonių  
9594/13 PESC 532 RELEX 409 COEST 109 FIN 267 OC 297

45. Europos gynybos agentūros ir Serbijos Respublikos gynybos ministerijos administracinis susitarimas  
– Patvirtinimas  
8499/13 COSDP 340 POLARM 1 IND 104 RECH 105 ECO 61 CH 16
46. Tarybos išvadų, kuriomis raginama atnaujinti ES strategiją dėl kovos su radikalizmo skatinimu ir verbavimu teroristinei veiklai, projektas  
9447/13 JAI 366 ENFOPOL 137 COTER 45

**naujas punktas**

62. Ribojamųjų priemonių Sirijai peržiūra  
– Atsakymai į asmenų ir subjekto, kuriems taikomos Tarybos sprendime 2011/782/BUSP ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 36/2012 numatytos ribojamosios priemonės, laiškus  
9765/13 PESC 557 RELEX 424 COMEM 124 COARM 88 FIN 283

**naujas punktas**

63. Tarybos reglamentas, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 204/2001 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Libijoje  
9639/13 PESC 543 RELEX 415 COARM 85 COMEM 121 FIN 271  
9561/13 PESC 528 RELEX 406 COARM 84 COMEM 119 FIN 265 OC 293

**naujas punktas**

64. Pasiūlymas dėl Tarybos reglamento, kuriuo nustatomi korekciniai koeficientai, nuo 2011 m. liepos 1 d. iki 2012 m. birželio 30 d. ir nuo 2012 m. liepos 1 d. taikytini trečiosiose šalyse dirbančių Europos Sąjungos pareigūnų, laikinųjų darbuotojų ir sutartininkų darbo užmokesčiams  
– Sprendimas priimant taikyti rašytinę procedūrą  
9773/13 STAT 19 FIN 284 OC 304

## II

47. Pasirengimas 2013 m. gegužės 27–28 d. įvyksiančiam Tarybos (Užsienio reikalai) posėdžiui
- a) Pietinės kaimyninės šalys
    - Sirija
    - = **Tarybos išvadų projektas**  
**9579/13 COMAG 41 PESC 529 COHAFA 55 SY 6**
  - b) BSGP
  - c) Artimųjų Rytų taikos procesas
  - d) (galimas) Malis / Sahelis
  - e) 11-as Europos plėtros fondas (EPF)
  - f) Oficiali parama vystymuisi (OPV)
  - g) Aprūpinimo maistu ir mitybos saugumas
  - h) Politikos suderinamumas vystymosi labui
  - i) Didesnė šalių partnerių vietos valdžios institucijų autonomija siekiant geresnio valdymo ir konkretesnių vystymosi rezultatų
  - j) Pokyčių darbotvarkė
  - k) Programa po 2015 m.
  - l) Afganistanas
  - m) Mianmaras
  - n) Kiti su Tarybos posėdžiu susiję punktai
48. Komisijos pranešimas žodžiu apie G20 susitikimą

50. Rekomendacija dėl Tarybos sprendimo, kuriuo Europos Komisijai suteikiami įgaliojimai ES vardu dalyvauti derybose dėl Europos Tarybos tarptautinės konvencijos, skirtos kovoti su manipuliavimu sporto rezultatais
- Galimos pasekmės, susijusios su Tarybos Teisės tarnybos nuomone  
9223/13 SPORT 43 MI 359 COMPET 265 JUR 232 DROIPEN 49  
ENFOPOL 128 COPEN 75  
+ ADD 1  
+ ADD 2  
+ ADD 3  
7726/13 JUR 151 INST 136 RELEX 235 JAI 223 CATS 12 MI 226  
COMPET 167 TRANS 126 ENV 237 ECOFIN 209 AGRI 199  
PECHE 113 UD 63 PI 43 JUSTCIV 67 ASIM 21 JAIEX 21  
DROIPEN 31 ENFOPOL 80 COPEN 45 SPORT 21  
+ COR 1
49. Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo, kuriuo Gruzijai suteikiama papildoma makrofinansinė pagalba **[antrasis svarstymas] (TA)**
- Pasirengimas Taikinimo komiteto posėdžiui  
9555/13 CODEC 1081 ECOFIN 354 RELEX 403 COEST 107 NIS 19  
9673/13 CODEC 1104 ECOFIN 362 RELEX 417 COEST 113 NIS 20

#### **naujas punktas**

65. Europos Vadovų Tarybos sprendimo, kuriuo nustatoma Europos Parlamento sudėtis, projektas
- Politinis susitarimas
  - Europos Parlamento pritarimas
51. Tolesnė veikla, susijusi su 2013 m. gegužės 21 d. Tarybos (Bendrieji reikalai) posėdžiu
52. Tolesnė veikla, susijusi su 2013 m. gegužės 22 d. Europos Vadovų Tarybos susitikimu
53. Santykiai su Rusija
- Pasirengimas 31-am ES ir Rusijos aukščiausiojo lygio susitikimui (2013 m. birželio 3–4 d., Jekaterinburgas)  
8650/13 COEST 83 PESC 429 POLGEN 48
54. Rekomendacija dėl Tarybos sprendimo, kurio suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl Europos Sąjungos ir Kosovo Stabilizacijos ir asociacijos susitarimo  
8741/13 COWEB 57 **RESTREINT UE**
55. Pasirengimas 6-am ES ir Pietų Afrikos aukščiausiojo lygio susitikimui (Kliptaunas, Sovetas, 2013 m. liepos 15 d. savaitė)
- Politiniai debatai  
9488/13 PESC 519 ACP 72 COAFR 149
56. Specialiojo patarėjo pranešimas  
9678/13 PESC 547 CIVCOM 201 COSDP 454  
**9748/13 JUR 250 PESC 554 CIVCOM 204 COSDP 459**

**B. 2013 M. GEGUŽĖS 24 D., PENKTADIENIS (9.30 VAL.)**

**II**

57. Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiami Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai ir kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygos **[pirmasis svarstymas]**
- Pirmininkaujančios valstybės narės informacija apie neoficialaus trišalio dialogo rezultatus (*ribotos sudėties posėdis*)
58. Šengeno erdvės valdymas
- a) Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 562/2006, kad būtų nustatytos bendros išimtinėmis aplinkybėmis laikinai atnaujinamos vidaus sienų kontrolės taisyklės **[pirmasis svarstymas]**
  - b) Pasiūlymas dėl Tarybos reglamento dėl tikrinimo, kaip taikomas Šengeno *acquis*, vertinimo mechanizmo sukūrimo
    - Dabartinė padėtis  
9604/13 SCHENGEN 13 FRONT 47 SCH-EVAL 52 COMIX 290 CODEC 1092  
9606/13 SCHENGEN 14 SCH-EVAL 53 FRONT 48 COMIX 291  
9607/13 SCHENGEN 15 SCH-EVAL 54 FRONT 49 COMIX 292
59. Derybos dėl Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos susitarimo, kuriuo iš dalies keičiamas Europos bendrijos ir Rusijos Federacijos susitarimas dėl vizų Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos piliečiams išdavimo tvarkos supaprastinimo, sudarymo  
9515/13 VISA 104 COEST 105 **RESTREINT UE**
60. Pasirengimas Tarybos (Teisingumas ir vidaus reikalai) 2013 m. birželio 6–7 d. posėdžiui
- a) Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) **[pirmasis svarstymas]**
    - Susitarimas dėl svarbiausių klausimų  
9398/13 DATAPROTECT 61 JAI 355 MI 383 DRS 96 DAPIX 80 FREMP 53  
COMIX 276 CODEC 1033  
+ **COR 1**
  - b) Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo sukuriamas europinis sąskaitos blokavimo įsakymas siekiant palengvinti tarpvalstybinį skolų išieškojimą civilinėse ir komercinėse bylose **[pirmasis svarstymas]**
    - Politiniai debatai, dėl specifinių principų, susijusių su kreditoriaus ir skolininko interesų pusiausvyra  
9397/13 JUSTCIV 118 CODEC 1032

- c) Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1346/2000 dėl bankroto bylų **[pirmasis svarstymas]**
  - Politiniai debatai  
9520/13 JUSTCIV 120 EJUSTICE 42 CODEC 1062
- d) Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl baudžiamosios teisės priemonių kovai su Sąjungos finansiniams interesams kenkiančiu sukčiavimu **[pirmasis svarstymas]**  
9547/1/13 REV 1 DROIPEN 54 JAI 376 GAF 20 FIN 263 CADREFIN 111  
CODEC 1078
- e) Kiti su Tarybos posėdžiu susiję punktai

61. Nauja daugiametė finansinė programa

o

o o

**Nuolatinių atstovų komiteto posėdžio metu taip pat numatoma**

**MIŠRUS KOMITETAS (2013 M. GEGUŽĖS 24 D., PENKTADIENIS, 10.00 VAL.)**

- Šengeno erdvės valdymas
  - a) Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 562/2006, kad būtų nustatytos bendros išimtinėmis aplinkybėmis laikinai atnaujinamos vidaus sienų kontrolės taisyklės **[pirmasis svarstymas]**
  - b) Pasiūlymas dėl Tarybos reglamento dėl tikrinimo, kaip taikomas Šengeno *acquis*, vertinimo mechanizmo sukūrimo
- = Dabartinė padėtis
  - 9604/13 SCHENGEN 13 FRONT 47 SCH-EVAL 52 COMIX 290 CODEC 1092
  - 9606/13 SCHENGEN 14 SCH-EVAL 53 FRONT 48 COMIX 291
  - 9607/13 SCHENGEN 15 SCH-EVAL 54 FRONT 49 COMIX 292